

Руководство пользователя



MINIMIX MIX800

Ultra-Compact Karaoke Processor with Voice Canceller and Echo/Reverb Effects





Содержание

Благодарю	2
Важные указания по технике безопасности	3
Законное опровержение	4
1. Введение	5
1.1 Прежде чем начать.....	5
1.1.1 Поставка.....	5
1.1.2 Ввод в эксплуатацию	5
1.1.3 Онлайн-регистрация.....	5
2. Соединения и Элементы Управления	5
2.1 Передняя панель	5
2.2 Задняя панель	6
3. Пример Использования	6
4. Технические Характеристики	7
5. Другие Приборы Серии Mini	7

Благодарю

Благодарим за доверие, оказанное нам при покупке MINIMIX MIX800.

RU Важные указания по технике безопасности**Предупреждение**

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

**Внимание**

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

**Внимание**

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.

**Внимание**

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала.

Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загораживайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).
9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.
10. Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участок рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.
11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками,

рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно

быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC) и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должно быть передано на авторизованный сборочный пункт для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье

человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно имеются в ЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местным органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ MUSIC GROUP IP LTD.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.
© 2013 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay,
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,
British Virgin Islands

ЗАКОННОЕ ОПРОВЕРЖЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАННАЯ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕРНОЙ НА МОМЕНТ СДАЧИ ДОКУМЕНТА В ПЕЧАТЬ. ВСЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ. КОМПАНИЯ MUSIC GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ КОМУ-ЛИБО ИЗ-ЗА ФОРМУЛИРОВКИ, ИЗОБРАЖЕНИЙ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЙ, ПРИВЕДЁННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ЦВЕТА И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ НЕЗНАЧИТЕЛЬНО ОТЛИЧАТЬСЯ. ПРОДУКЦИЯ КОМПАНИИ MUSIC GROUP ПРОДАЕТСЯ ТОЛЬКО У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ. ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ДИЛЕРЫ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ АГЕНТАМИ КОМПАНИИ MUSIC GROUP И НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ MUSIC GROUP ПРЯМЫМИ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВАМИ. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЗАЩИЩЕНА ЗАКОНОМ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ. ЧАСТИЧНОЕ ИЛИ ПОЛНОЕ КОПИРОВАНИЕ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ В ЛЮБОМ ВИДЕ И ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КАК МЕХАНИЧЕСКИМИ, ТАК И ЭЛЕКТРОННЫМИ СРЕДСТВАМИ, ВКЛЮЧАЯ КСЕРОКОПИРОВАНИЕ И ЗАПИСЬ НЕЗАВИСИМО ОТ ЦЕЛИ

1. Введение

С таким караоке-процессором просто хочется спеть! Наш революционный Voice Canceller эффективно удаляет вокал из любого стереоисточника, сохраняя при этом музыкальную часть практически нетронутой. Встроенный цифровой (24-бит/40 кГц) процессор с алгоритмами эха и реверберации, в свою очередь, «расширяет» голос исполнителя. Мы включили 2 независимых микрофонных канала с регуляторами уровня и индикаторами пиков для точной настройки. Отдельный 2-полосный эквалайзер позволяет изменять тембровую окраску вокала, а 6-сегментный светодиодный индикатор обеспечивает точный визуальный контроль. Линейные стереофонические входы/выходы позволяют подключать проигрыватели компакт-дисков, МРЗ, магнитофоны или любую другую аналогичную технику. Высококачественные потенциометры и подсвечивающиеся кнопки гарантируют долгий срок службы прибора, а наши прославленные сверхмаломощные операционные усилители – великолепное качество аудио.

Душа поет, глядя на цену этого караоке-процессора.

1.1 Прежде чем начать

1.1.1 Поставка

Для обеспечения безопасной транспортировки прибор был тщательно упакован на заводе-изготовителе. Однако если картонная упаковка повреждена, необходимо немедленно проверить прибор на отсутствие внешних повреждений.

- ♦ При наличии повреждений НЕ посылайте прибор нам, а сообщите продавцу и транспортному предприятию, так как в противном случае Вы теряете право на возмещение ущерба.
- ♦ Во избежание повреждений при хранении и транспортировке всегда используйте оригинальную упаковку.
- ♦ Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.
- ♦ Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы безвредным для окружающей среды способом.

1.1.2 Ввод в эксплуатацию

Во избежание перегрева обеспечьте достаточный приток воздуха к прибору и не размещайте его вблизи других излучающих тепло приборов.

- ♦ Подключение к сети осуществляется при помощи входящего в комплект поставки блока питания. Пожалуйста, используйте только этот блок питания.

1.1.3 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте <http://behinger.com> и внимательно прочтите гарантийные условия.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших представительств. Список контактных адресов Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте <http://behinger.com> в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

2. Соединения и Элементы Управления

Обязательно обратите внимание на то, чтобы установка и обслуживание прибора выполнялись только компетентным персоналом. Во время и после установки необходимо следить за наличием достаточного заземления пользователя, в противном случае возможно появление вызывающих помехи электростатических разрядов.

2.1 Передняя панель

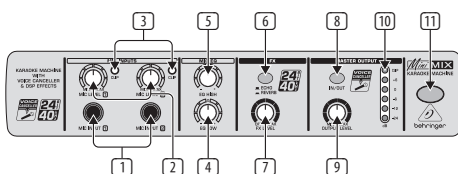


Рис. 2.1. Передняя панель MIX800, элементы управления

- 1 MIC INPUT 1/2. К этим разъемам Вы можете подключить один или два микрофона.
- 2 MIC LEVEL 1/2. С помощью регулятора MIC LEVEL Вы можете регулировать уровень сигнала микрофона.
- ♦ После прохождения через регуляторы MIC LEVEL оба микрофонных сигнала смешиваются в один моносигнал.

- 3 **CLIP.** Загорающийся индикатор CLIP сигнализирует о возможности возникновения искажений на микрофонном входе MIX800. В этом случае следует уменьшить уровень входного сигнала с помощью регулятора MIC LEVEL .
- 4 **EQ LOW.** С помощью регулятора EQ LOW Вы устанавливаете уровень низких частот микрофонного сигнала.
- 5 **EQ HIGH.** С помощью регулятора EQ HIGH Вы устанавливаете уровень высоких частот микрофонного сигнала.
- 6 **ECHO/REVERB.** MIX800 дает Вам возможность подмешивать различные эффекты к микрофонным сигналам. Если кнопка ECHO/REVERB нажата, к сигналу может быть добавлен эффект реверберации (REVERB). В отжатом положении включен эффект эха (ECHO).
- ♦ **Один из этих эффектов всегда выбран! С помощью регулятора FX LEVEL Вы можете выключить эффект или установить его уровень в сигнале.**

- 7 **FX LEVEL.** С помощью регулятора FX LEVEL Вы устанавливаете уровень выбранного эффекта в общем сигнале.

♦ **Для отключения активного эффекта поверните регулятор до упора влево**

- 8 **IN/OUT.** Нажатием кнопки IN/OUT Вы можете включить Voice Canceller на пути прохождения сигнала. С помощью этого фильтра можно практически полностью подавить вокальную составляющую. Фильтр устроен таким образом, что частоты вокала обрабатываются без существенного ухудшения остального музыкального сигнала. Кроме того, фильтр работает исключительно в середине стереопанорамы, т.е. там, где обычно находится вокал.

♦ **Voice Canceller работает только со стереосигналами!**

- 9 **OUTPUT LEVEL.** С помощью регулятора OUTPUT LEVEL Вы устанавливаете уровень выходного сигнала.

- 10 **ЦЕПочКА ИНДИКАТОРОВ.** Цепочка индикаторов, состоящая из шести светодиодов, служит для наблюдения за уровнем выходного сигнала. Загорающийся индикатор CLIP сигнализирует о возможности возникновения искажений на выходе MIX800. В этом случае следует уменьшить уровень выходного сигнала с помощью регулятора OUTPUT LEVEL .

- 11 **⏻-ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ.** ⏻-выключатель служит для включения и выключения MINIMIX MIX800.

♦ **Обратите Ваше внимание на то, что при выключении прибора с помощью ⏻-выключателя не происходит полного отключения от сети. Для отключения устройства от сети вынимайте вилку из розетки. Перед инсталляцией прибора убедитесь в исправности розетки и сетевого кабеля. При длительных перерывах в эксплуатации также следует вынимать вилку из розетки.**

2.2 Задняя панель

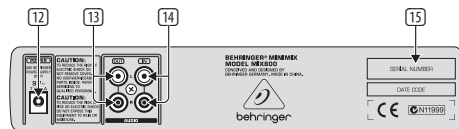


Рис. 2.2: Задняя панель MIX800

- 12 К разъему 9 V подключается входящий в комплект поставки блок питания.
- 13 Несимметричные RCA- выходы.
- 14 Несимметричные RCA- входы.
- 15 **СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.**

3. Пример Использования

Данный пример демонстрирует вариант использования MIX800.

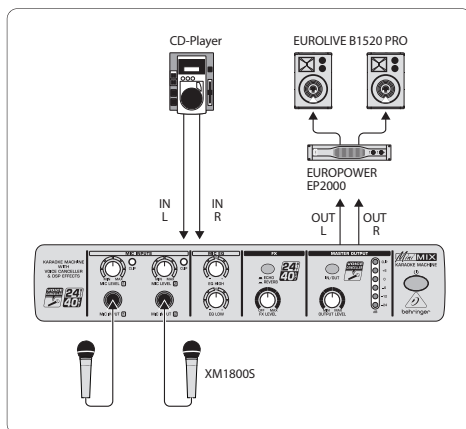


Рис. 3.1: пример использования MIX800

4. Технические Характеристики

Mic Inputs (Входы Mic)

Тип	гнезда 6,3 мм, симметр.
Входной импеданс	прибл. 2 кΩ, симметр.
Макс. входной уровень	-20 дБу

Audio Input (Входы Audio)

Тип	гнезда RCA
Входной импеданс	прибл. 20 кΩ
Макс. входной уровень	15 дБу

Audio Output (Выходы Audio)

Тип	гнезда RCA
Выходной импеданс	прибл. 150 Ω
Максимальный	15 дБу выходной уровень

Системные Данные

Частотная	10 Гц – 200 кГц, ±0/-2 дБ характеристика
Динамический диапазон	112 дБ, 20 Гц – 20 кГц
Коэффициент	0,002% тип. @ 4 дБу нелинейных искажений
Перекрестные помехи	-75 дБ @ 1 кГц
Отношение сигнал/шум	97 дБу @ 4 дБу, А- взвеш.

Электропитание

Подключение к сети	внешний блок питания, 9 В~ / 750 мА
--------------------	-------------------------------------

Сетевое Напряжение

США/Канада	120 В~, 60 Гц
Великобритания/	240 В~, 50 Гц Австралия
Китай	220 В~, 50 Гц
Европа	230 В~, 50 Гц
Япония	100 В~, 50 - 60 Гц
Потребляемая	прибл. 6 Вт мощность

Габариты/Вес

Габариты (В x Ш x Г)	прибл. 48 x 120 x 242,6 мм
Вес	прибл. 0,61 кг

5. Другие Приборы Серии Mini

MINIMIX принадлежит к серии MINI, состоящей из восьми идеально сочетающихся друг с другом приборов. Ниже коротко представлены остальные приборы этой серии.

MINIFEX FE800

Ультеракомпактный 24-битный стереофонический мультитрэк-процессор

- 16 практических пресетов эффектов с качеством 24 бит/48 кГц, такими как реверберация, задержка, хорус, фленджер, фейзер и мульти-эффекты
- Интуитивный селектор пресетов и светодиодные индикаторы, показывающие выбранную программу

MINIAMP AMP800

Ультеракомпактный 4-канальный стереофонический усилитель для наушников

- 4 мощных независимых стереоусилителя
- Высочайшее качество звучания даже при максимальной громкости

MINICOM COM800

Ультеракомпактный стереофонический моделирующий компрессор с 16 пресетами

- 16 превосходных установок компрессора для решения стандартных задач динамической обработки вокала, ударных, гитары, клавишных и т.д
- Селектор модели компрессии и светодиодные индикаторы, показывающие выбранную программу

MINIMIC MIC800

Ультеракомпактный моделирующий микрофонный предусилитель

- Предусилитель класса High-End для микрофонных, инструментальных и линейных сигналов, идеально сочетающийся со студийными конденсаторными микрофонами
- Гибкое моделирование предусилителей обеспечивает быструю адаптацию сигнала при записи

MINIMON MON800

Ультеракомпактный мониторный матричный стереомикшер с Talkback-микрофоном

- Интуитивная секция входов с четырьмя выбираемыми и свободно микшируемыми стереовходами
- Точный 6-сегментный индикатор уровня выходного сигнала для визуального контроля

RU

MINIBEAT BEAT800

Ультеракомпактный двойной счетчик BPM / Phono-предусилитель для студийной и концертной работы

- Двойной счетчик BPM с индикатором ритмической синхронизации
- Практичные функции Beat Assist и Sync Lock

MINIFBQ FBQ800

Ультеракомпактный графический 9-полосный эквалайзер с системой FBQ

- Революционная система обнаружения обратной связи FBQ мгновенно показывает критические частоты и может быть также использована как анализатор спектра
- Дополнительный низкочастотный обрезной фильтр устраняет механические шумы и сценический гул

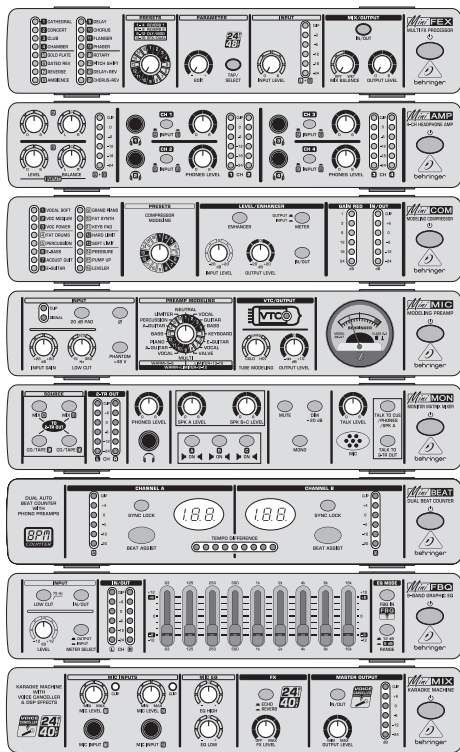


Рис. 5.1: Все модели серии MINI могут устанавливаться в стек



We Hear You